

# etolmax Dosierset

Dosing device for liquid detergent and liquid rinse aid, conductance and speed-controlled combination unit for automatic dosing of etolit detergents and rinse aid

## Device description

- > dosing device with conductance control for automatic input of liquid detergent and real speed control for automatic input of rinse aid
- > Self-priming peristaltic pumps with spring-loaded rotor rollers and snap-on lids for easy and fast pump hose change
- > empty display for the cleaning container by means of suction lance or conductance and for the rinse aid container by suction lance
- > an external alarm can also be connected as an option for internal acoustic
- > 2 lines display

## Delivery/ connection material

- 1 dosing device
- 4 m connection cable 4 x 1.0 mm<sup>2</sup>
- 1 Ind. Conductivity sensor
- 1 alkali introduction 90°
- 1 check valve stainless steel 6mm 1/8" with hose adapter and O-ring seal
- 10 m Norprene hose natural ID 6 x AD 12
- 10 m glass fiber reinforced silicone hose blue ID6 x AD 6
- 1 hose holder 4.8x6 mm saffron
- 1 hose holder PP KSS 6x3 mm blue
- 1 hose clamps
- 1 wall mounting material

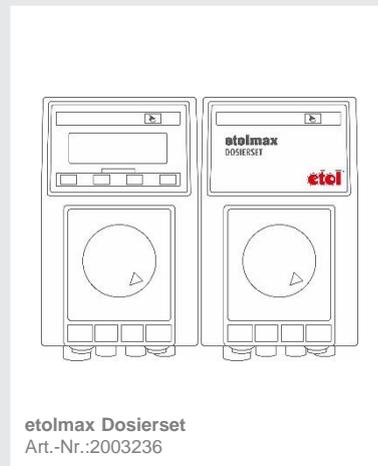
## Technical data

- |                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| > voltage.....                | 230 V, 50 Hz, 16 VA                   |
| > Protection class.....       | IP 65                                 |
| > dosing range.....           | 55-4000 ml/h                          |
| > dosing time monitoring..... | With suction lance, 6 sec<br>– 20 min |
| > back pressure.....          | Max. 2 bar                            |
| > suction height.....         | Max. 1,7m                             |
| > dimensions.....             | 92 x 170 x 130 mm                     |

## Application



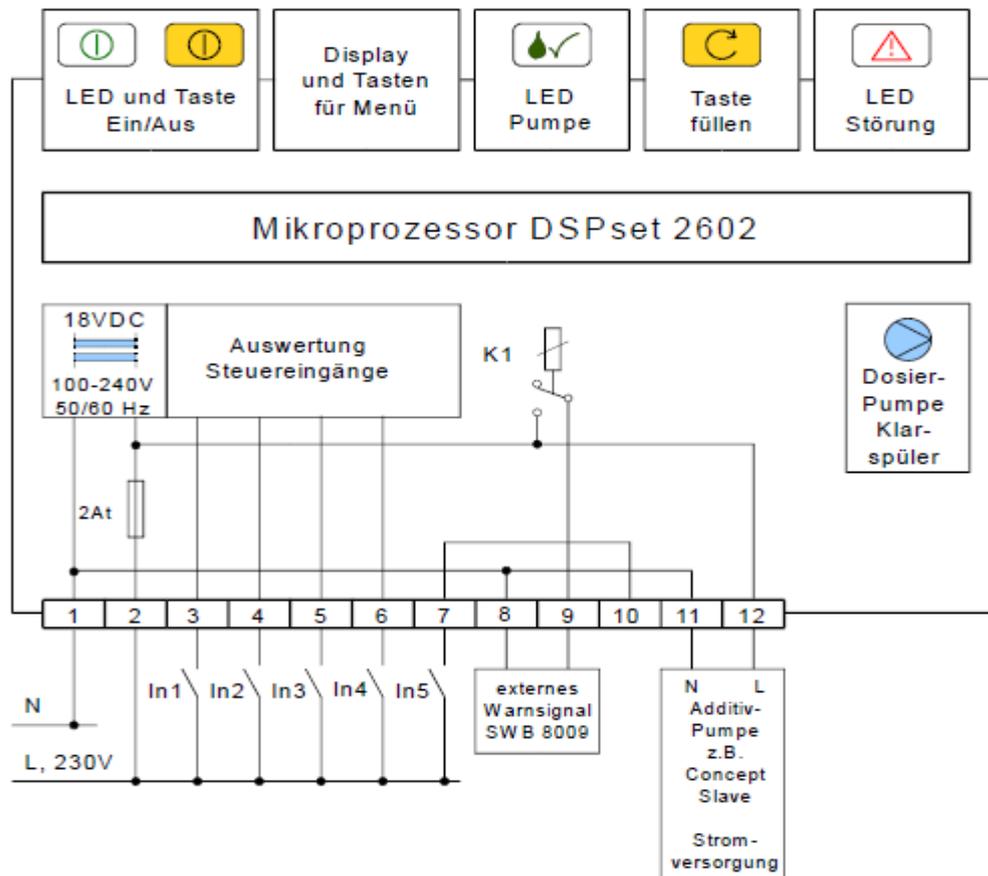
## Product Image



# etolmax Dosierset

Electrical connection sketch

## 6.3 Klemmen mit Netzspannung



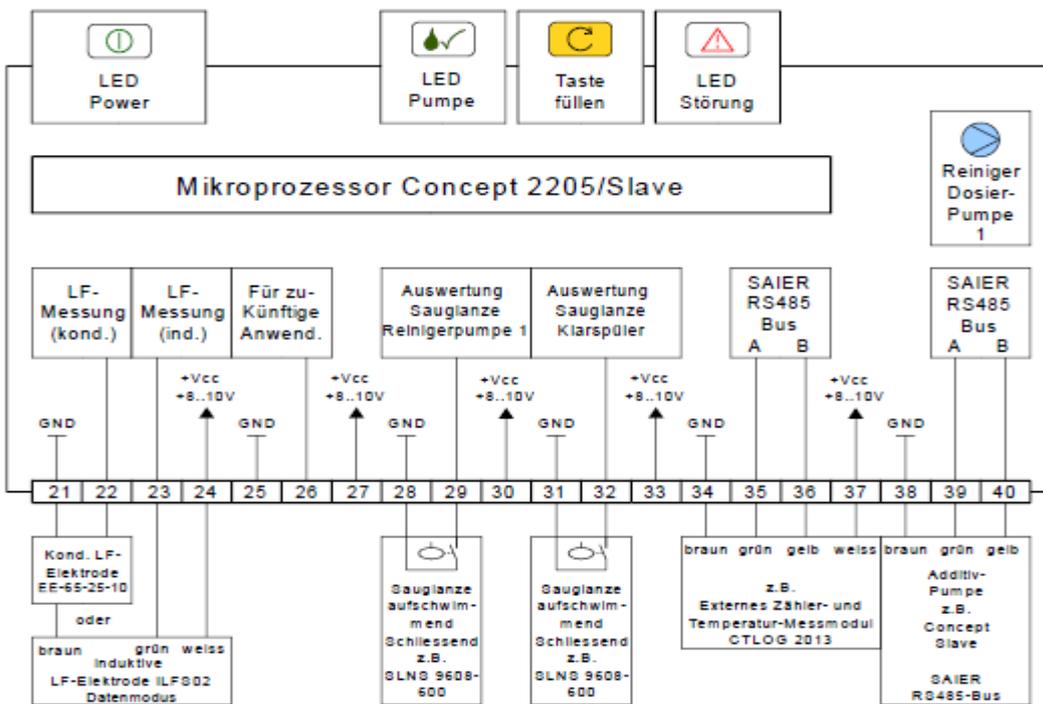
| Klemme | Potential  | Anschluss                   | Bemerkung                           |
|--------|------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1      | N (0V)     | Eingang Versorgungsspannung |                                     |
| 2      | L (230VAC) | Eingang Versorgungsspannung |                                     |
| 3      | L (230VAC) | Eingang Steuereingang 1     | Steuereingang Vordosierung Reiniger |
| 4      | L (230VAC) | Eingang Steuereingang 2     | Steuereingang Reinigerdosierung     |
| 5      | L (230VAC) | Eingang Steuereingang 3     | Steuereingang Klarspülerdosierung   |
| 6      | L (230VAC) | Eingang Steuereingang 4     | zur freien Verfügung                |
| 7      | L (230VAC) | Eingang Steuereingang 5     | Reserve                             |
| 8      | N          | Ausgang externes Warnsignal | z.B. SWB 8009, max. 0,5A            |
| 9      | L (230VAC) | Ausgang externes Warnsignal | z.B. SWB 8009, max. 0,5A            |
| 10     | L (230VAC) | Steuereingang 5             | intern verdrahtet mit Klemme 7      |

# etolmax Dosierset

## Elektrische Anschlussskizze

|    |            |                     |  |
|----|------------|---------------------|--|
| 11 | N          | Versorgungsspannung | intern verdrahtet mit Klemme 1, Netzspannungsversorgung für weitere Reinigerpumpen |
| 12 | L (230VAC) | Versorgungsspannung | intern verdrahtet mit Klemme 2, Netzspannungsversorgung für weitere Reinigerpumpen |

### 6.3.1 Klemmen mit Schutzkleinspannung



| Klemme | Potential | Anschluss                                | Bemerkung   |
|--------|-----------|--|---|
| 21     | GND       | Konduktive LF-Elektrode oder ILFS 02 GND | falls induktiver LF-Sensor: ILFS 02, braun, Internes Massepotential |
| 22     | Z         | Konduktive LF-Elektrode                  |   |
| 23     | Z         | Dateneingang ILFS 02                     | ILFS 02, grün   |
| 24     | +Vcc      | Versorgungsspannung ILFS 02              | ILFS02, weis, ca. +10V  |
| 25     | GND       |  | Internes Massepotential, für zukünftige Applikationen               |
| 26     | Z         |  | Intern verdrahtet mit Klemme 22 für zukünftige Applikationen        |
| 27     | +Vcc      | Interne DC-Versorgungsspannung           | DC-Versorgungsspannung, ca. +10V für zukünftige Applikationen       |

# etolmax Dosierset

## Elektrische Anschlusskizze

|    |      |   |  |
|----|------|---|--|
| 28 | GND  | Eingang für Gebindeleermeldung<br>Reinigerpumpe 1 | z.B. SLNS 9608-xx,<br>internes Massepotential                        |
| 29 | Z    | Eingang für Gebindeleermeldung<br>Reinigerpumpe 1 | z.B. SLNS 9608-xx  |
| 30 | +Vcc | Versorgungsspannung für Ge-<br>bindeleermeldung   | Falls Leermeldung eigene Ver-<br>sorgungsspannung benötigt           |
| 31 | GND  | Eingang für Gebindeleermeldung<br>Klarspülerpumpe | z.B. SLNS 9608-xx,<br>internes Massepotential                        |
| 32 | Z    | Eingang für Gebindeleermeldung<br>Klarspülerpumpe | z.B. SLNS 9608-xx  |
| 33 | +Vcc | Versorgungsspannung für Gebinde-<br>leermeldung   | Falls Leermeldung eigene Ver-<br>sorgungsspannung benötigt           |
| 34 | GND  | Internes Massepotential                           | Für Weiterleitung GND-Potential<br>SAIER-RS485-Bus                   |
| 35 | A    | SAIER-RS-485 Busleitung A                         | Intern verdrahtet mit Klemme 39                                      |
| 36 | B    | SAIER-RS-485 Busleitung B                         | Intern verdrahtet mit Klemme 40                                      |
| 37 | A    | Interne DC-Versorgungsspannung                    | Spannungsversorgung für Modul mit<br>SAIER-RS485-Bus, z.B. CTLOG2013 |
| 38 | GND  | Internes Massepotential                           | Für Weiterleitung GND-Potential<br>SAIER-RS485-Bus                   |
| 39 | A    | SAIER-RS-485 Busleitung A                         | Intern verdrahtet mit Klemme 35                                      |
| 40 | B    | SAIER-RS-485 Busleitung B                         | Intern verdrahtet mit Klemme 36                                      |

# etolmax Dosierset

## Spare Parts

| <u>Article Number</u> | <u>Description</u>   |
|-----------------------|--|
| 2000740               | Hose holder 4.8x6 mm saffron (for glass fiber reinforced cleaning hose)        |
| 2000742               | Norprene Hose ID 6 x AD 12 (Glass Fiber Reinforced Hose for Cleaner)           |
| 2002247               | Alkali feedthrough 90° stainless steel   |
| 2003165               | Pump hose DPSN 136-4,8*2,4 Ph Etolmax812                                       |
| 2003163               | Rotor cover 9911 saffron   |
| 2003175               | Inductive electrode ILFS02 etolmax 812   |
| 2000738               | Check valve stainless steel 6 mm, 1/8" (for glass fiber reinforced rinse hose) |
| 2000740               | Hose holder PP KSS 6x3 mm blue (for glass fibre reinforced rinse hose )        |
| 2000741               | Silicone hose blue ID 6 x AD 12 (glass fiber reinforced hose for rinse aid)    |
| 2003152               | Rotor cover 9911 blue  |
| 2003176               | Pump hose SET PS 138- Ø1,6*1,6 Ri4 etolmax KSS, etolmat KSS                    |
| 2003178               | Pump hose PS 138- Ø1,6*1,6 Ri4 etolmax KSS, etolmat KSS                        |